



Yale Easy Digital Lock

Installation Guide




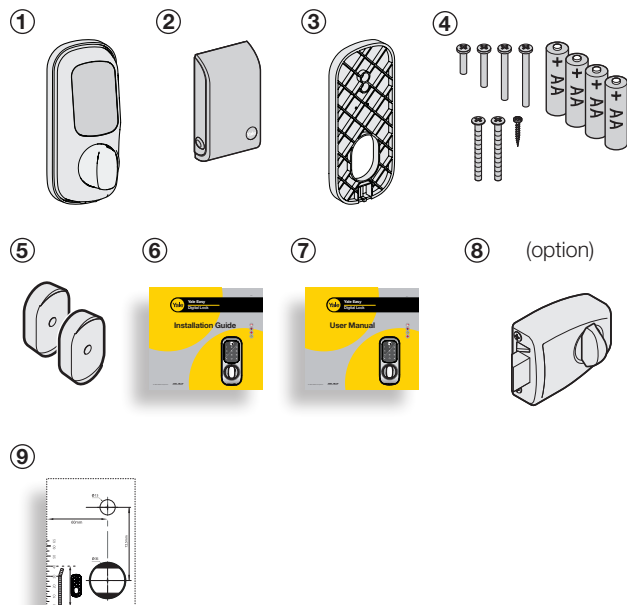
Contents Included

-  1 Udvendtigt tastatur
- 2 Batteripakke
- 3 Underlag til tynde døre
- 4 Skruer og batterier
- 5 Boreguide
- 6 Monteringsanvisning
- 7 Brugsanvisning
- 8 Ruko kasselås
- 9 Boreskabelon

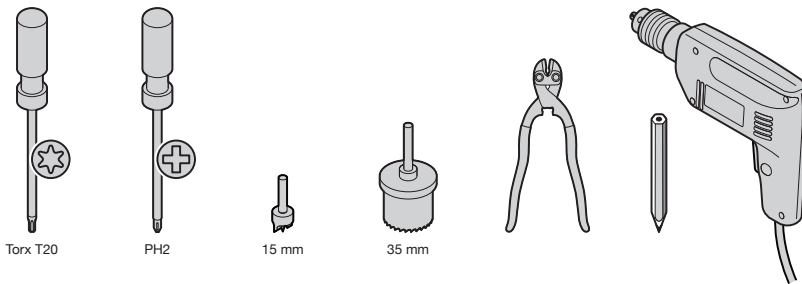
-  1 Utvendig skilt/tastatur
- 2 Batteripakke
- 3 Utbygningbrakett
- 4 Skruer og batterier
- 5 Bormal
- 6 Installasjonsmanual
- 7 Brukermanual
- 8 Låskasse
- 9 Installasjonsmal



-  1 Knappsats
- 2 Batterierpaket
- 3 Distans
- 4 Skruvar och batterier
- 5 Bormall
- 6 Installationsguide
- 7 Manual
- 8 Låshus
- 9 Installationsmall

-  1 External Keypad
- 2 Battery Pack
- 3 Thin door gasket
- 4 Screws and batteries
- 5 Drilling guide
- 6 Installation Guide
- 7 User Guide
- 8 Rim Lock
- 9 Installation Template



Tools needed



-  Værktøj skal der bruges til montering.
-  Verktøy som trengs for installasjon.
-  Verktyg som behövs för låshusinstalltion.
-  Additional tools needed for Rim Lock Installation.

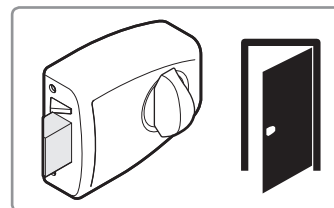
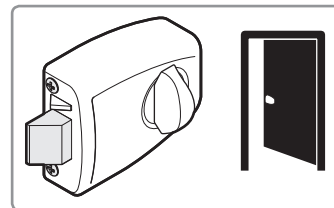
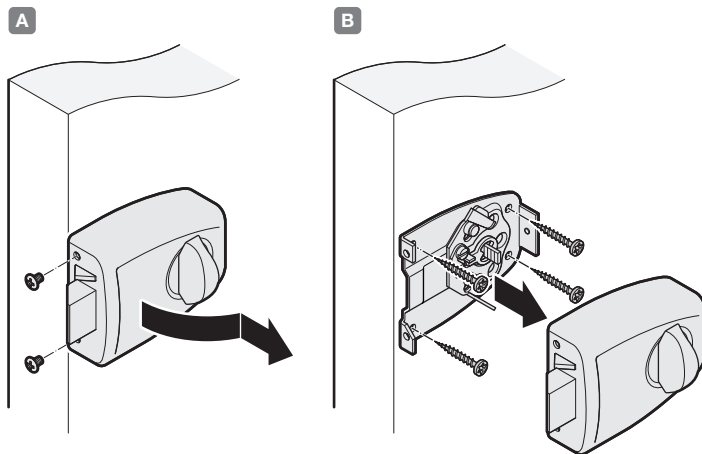
2 Check Point

- Hvis du allerede har en Ruko kasselås, skal denne afmonteres helt, før den nye lås monteres.
- Kontrollér at kasselåsen passer til dørens åbningsretning, indadgående eller udadgående.

- Om du redan har ett lås av utanpåliggande typ, demontera cylinder, låshus och bottenplatta.
- Om du behöver komplettera med ett nytt låshus, säkerställ att du väljer rätt variant som passar din dörr (in- eller utåtgående dörr).

- Dersom du allerede har en utenpåliggende lås, demonter sylinder, lås og monteringsplaten.
- Når du skal montere en Yale Easy lås, pass på at du velger riktig variant som passer din dør (inn- eller utadslående).

- If you have a cylinder and Rim Lock already, dismount the cylinder, remove the cover and mounting plate of the Rim Lock.
- If Rim Lock shall be installed, make sure that you have a purchased the correct version that fits your door (inward/outward door).



3 Door Preparation



1 Brug den medfølgende boreskabelon (sidst i manualen) og placér denne korrekt i forhold til eksisterende huller:

1a) Indadgående dør: langs dørens forkant.

1b) Udadgående: langs karmen.

2 Markér center for 35 mm og 15 mm hullerne og bor derefter.

Eksisterende ovalt hul: Brug den ovale boreguide, for at få borecenter til det nye runde hul.

3 Færdiggør hullet fra modsatte side for at forhindre, at træet flisser.



1 Fäst bifogad installationsmall (sist i manualen) med en bit tejp på lämplig höjd eller så att det matchar befintligt hål:

a) Inåtgående dörr: Fäst mallen mot kanten på dörren.

b) Utåtgående dörr: Fäst mallen mot karmen.

2 Markera centrum på 35 mm och 15 mm hålen och borra.

Befintligt hål: Använd bormmallen.

3 Avsluta håltagningen från utsidan.



1 Bruk medfølgende bormal (bakerst i manualen) og plasser denne i riktig høyde eller på linje med eksisterende hull:

a) Innadslående dør: Fest malen langs dørkanten.

b) Utadslående dør: Fest malen mot karmkant.

2 Merk senter av 35 mm og 15 mm hull og bor hullene.

Eksisterende hull: Bruk bormal.

3 Avslutt boring fra den andre siden slik at døren ikke fliser.



1 Use template provided (in end of manual) and attach with tape to the door at appropriate height or aligned with existing hole:

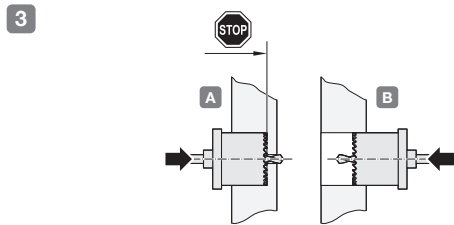
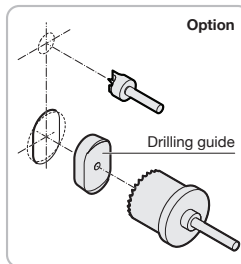
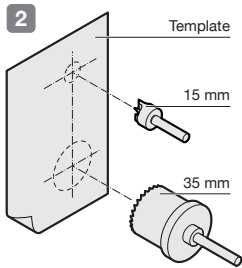
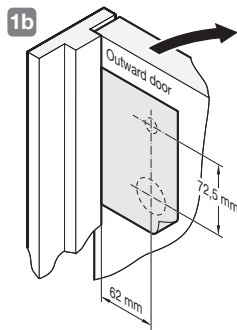
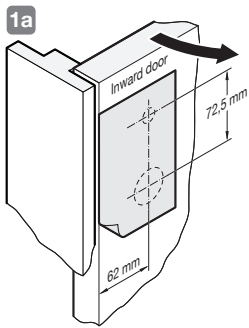
a) Inward door: along door edge.


b) Outward door: along door frame.

2 Mark the center of the 35 mm and 15 mm hole and drill.


Existing hole: Use drilling guide.

3 Finish the hole from other side.




 **VIKTIGT:** Hvis du er usikker på at bore nye huller i din dør, kan du kontakte en professional låsesmed.


Bemærk: Der skal bruges en hullsav til hulllet på 35 mm.

 **VIKTIG:** Dersom du er usikker på hvordan du skal bore ut hullene, ta kontakt med en låsesmed på www.yaledoorman.no.


NB: Du trenger en hullsag på 35 mm.


 **Viktigt:** Om du är osäker på hur du ska borra de nya hålen kontakta en låsesmed för installation.


Obs: Det behövs en hålsåg för att borra 35 mm hålet.


 **IMPORTANT:** If you are unsure how to drill the new hole, please contact a professional locksmith to help with this installation.

Note: You need a hole saw for drilling a 35 mm hole.


 **Bemærk:** Bør ikke hele vejen igennem døren. Færdig-gør hullet fra den modsatte side, for at forhindre at træet flosser.


 **NB:** Ikke bor helt igjennom fra én side, avslutt fra den andre siden. Da vil ikke treverket flises opp.

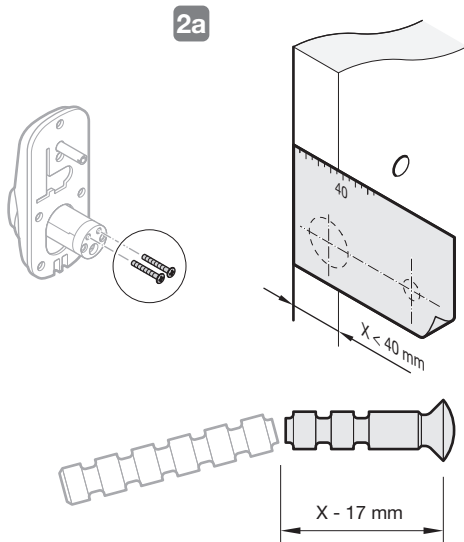
 **Obs:** Borra inte rakt igenom dörren. Borra halvägs från in- respektive utsidan för att undvika skador på dörren.


 **Note:** Do not drill all way through the door. Drill from both sides to avoid damaging the door surface.


4 Cutting Screws

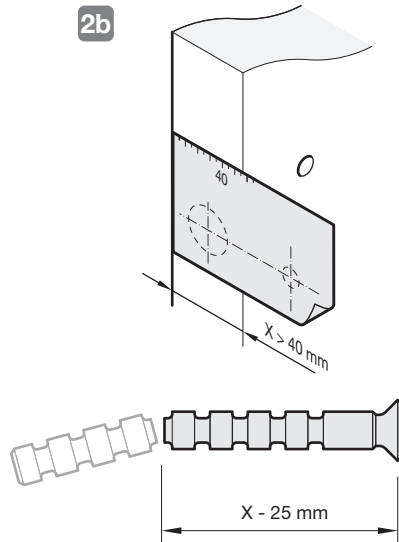
-  **1** Mål dørens tykkelse.
Anvend underlag til tynde døre, hvis døren er tyndere end 40 mm.
- 2** Klip skruerne:
a) MED underlag til tynde døre:
Skruelængde = Dørens tykkelse - (minus) 17 mm.
b) UDEN underlag til tynde døre:
Skruelængde = Dørens tykkelse - (minus) 25 mm.

-  **1** Mät dörrtjockleken.
Dörrar tunnare än 40 mm kräver distansen.
- 2** Kapa skruvarna enligt följande:
a) Med distans:
Skruvlängd = Dörrtjocklek - (minus) 17 mm.
b) Utan distans:
Skruvlängd = Dörrtjocklek - (minus) 25 mm.




-  **1** Mål dørens tykkelse.
For dører < 40 mm, bruk utbygningbraketten.
- 2** Kapp skruene som følger:
a) Med utbygningsplate:
Skruelengde = dørrykkelse - (minus) 17 mm.
b) Uten utbygningsplate:
Skruelengde = dørrykkelse - (minus) 25 mm.

-  **1** Measure the door thickness.
For doors < 40 mm, use Thin Door Gasket.
- 2** Cut the screws according to following:
a) With Thin Door Gasket:
Screw length = Door Thickness - (minus) 17 mm.
B) Without Thin Door Gasket:
Screw length = Door Thickness - (minus) 25 mm.



5 Cut Connecting Bar


 **Viktigt:** Hvis medbringeren klippes for kort, skal denne udskiftes. Kontakt da en professionel låsesmed.

1 Sæt det udvendige tastatur på døren gennem hullerne.

Bemærk: Hvis døren er tyndere end 40 mm, skal underlaget for tynde døre benyttes.

2 Brug skabelonen til at måle og markere 30 mm på medbringeren.

3 Klip/skær medbringeren i korrekt længde.

 **Viktigt:** Om medbringaren kapas för kort måste den ersättas med en ny. Kontakta en låsmed eller inköpsstället.

1 Placera knappsatsen på utsidan och för in delarna i respektive hål.

Obs: Om dörren är tunnare än 40 mm använd distansen.

2 Använd linjalen på bormallen och markera 30 mm på medbringaren.

3 Kapa medbringaren med kraftavbitare.


 **Viktig:** Om medbringer kappes for kort, må ny bestilles. Ta kontakt med låsesmed eller utsalgssted.

1 Sett inn utvendig skilt/tastatur på utsiden av døren.

NB: Om døren er tynnere enn 40 mm, bruk utbyggningsbraketten.

2 Bruk den medfølgende malen for å måle og markere en avstand på 30 mm på medbringer.

3 Kapp medbringer med kraftavbiter eller baufil.

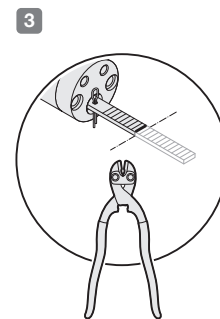
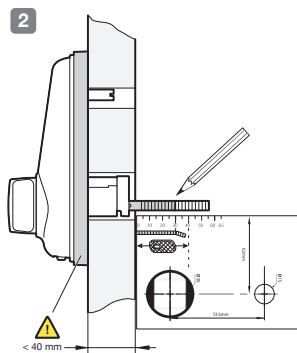
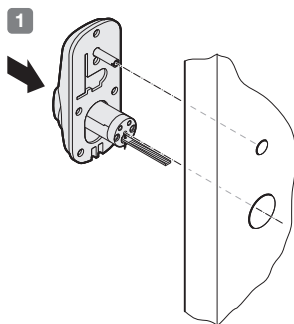
 **Important:** If the Connecting Bar is cut too short then this part needs to be replaced with a new one. Contact a professional Lock smith or the Purchasing Store.

1 Place the electronic Keypad in the hole on the outside of the door.

Note: If door thickness is below 40 mm, you need to attach the included Thin door Gasket.

2 Use the provided template to measure and mark a distance of 30 mm on the Connecting Bar.

3 Cut the connecting bar with a appropriate cutter.



6 Mount the External Keypad and Mounting Plate



- 1 a) Sæt det udvendige tastatur på døren gennem hul-
lerne.
b) Sæt bagpladen til kasselåsen på, med den bevæge-
lige del op.
- 2 a) Drej det midterste stykke over mod dørens karm
b) Tryk spærreknasten ned.
- 3 Brug de medfølgende klipskruer til at fastgøre bagpladen
og det udvendige tastatur.
- 4 Bagpladen til kasselåsen placeres:
Innadværende dør: 4 mm fra dørens kant.
Udadværende dør: 5 mm fra dørens karm.
- 5 Fastgør bagpladen til kasselåsen på døren med de 4
træskruer. Kontrollér at det udvendige tastatur sidder
korrekt. Justér hvis nødvendig.
- 6 Flyt spærrestykket til øverste position.
Bemærk: Spærrestykket skal altid sidde i øverste posi-
tion. Hvis ikke skrues denne af og installeres som vist.



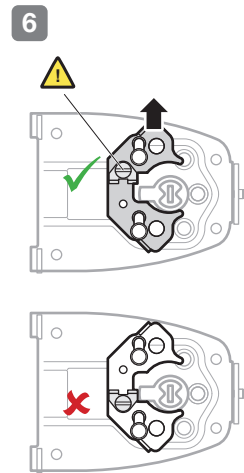
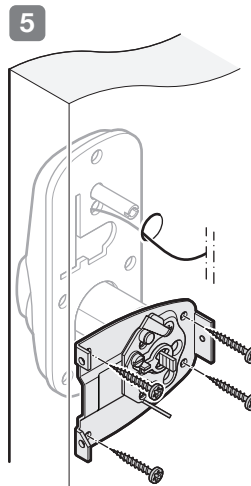
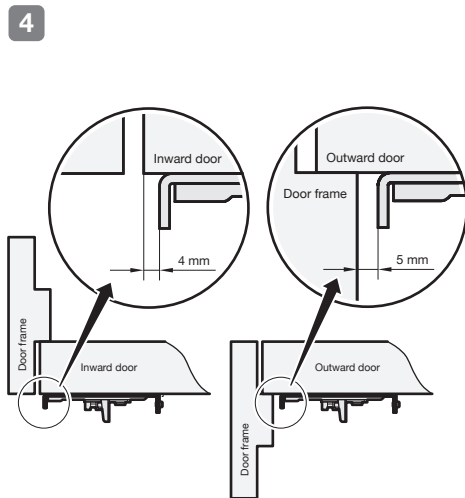
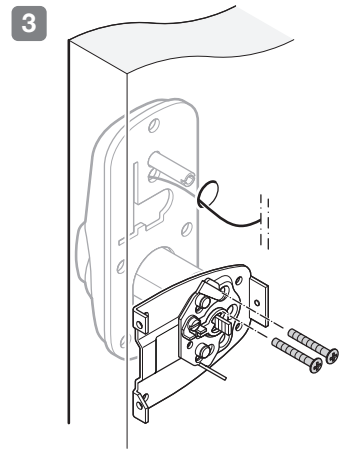
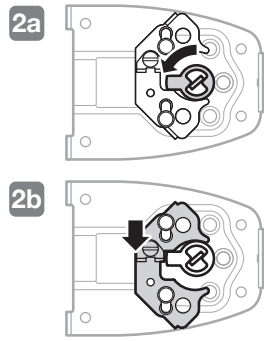
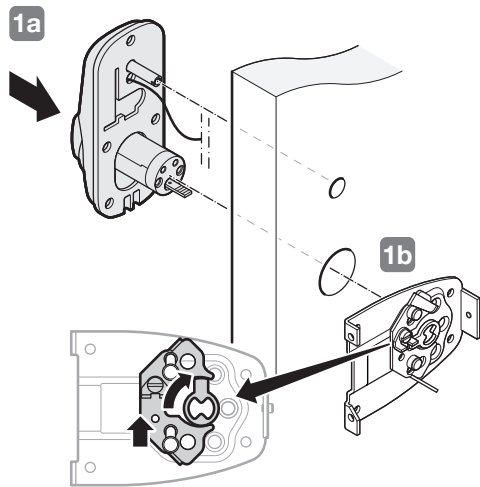
- 1 a) Positionera knappsatsen i hålen på dörrens utsida.
b) Positionera bottenplattan mot dörren med de
rörliga delarna uppåt.
- 2 a) När medbringaren är igenom, vrid roddaren mot
dörrekarmen.
b) Tryck ner låsplattan i nedre läget.
- 3 Använd de kapade skruvarna för att fästa bottenplat-
tan mot knappsatsen.
- 4 Markera positionen för bottenplattan:
Innåtgående dörr: 4 mm från dörrens kant.
Utåtgående dörr: 5 mm från dörrekarmen.
- 5 Montera bottenplattan med de 4 träskruvarna. Kon-
trollera att knappsatsen är rak i förhållande till dörren.
Justera om det behövs.
- 6 Tryck upp låsplattan i dess övre läge.
(Obs: Låsklacken ska vara fäst i det övre läget. Om
inte, skruva bort och justera enligt bilden.)



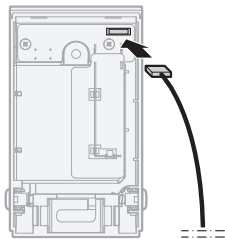
- 1 a) Tilpass utvendig skilt/tastatur til døren.
b) Skyv rørlig del på monteringsplaten opp før mon-
tering.
- 2 a) Vri senterdel mot dørkant.
b) Skyv rørlig del ned.
- 3 Bruk de avkappbare skruene og fest skilt/tastatur til
monteringsplaten.
- 4 Monter og markér posisjonen til monteringsplaten:
Innadværende dør: 4 mm fra dørkant.
Utadværende dør: 5 mm fra karmkant.
- 5 Fest monteringsplaten med de 4 treskruer. Kontrollér
at skilt/tastatur står vertikalt med døren. Justér om
nødvendig.
- 6 Skyv rørlig del opp.
(NB: Låskam på monteringsplaten må alltid stå opp.
Hvis ikke, skru den av og sett den i riktig posisjon. Se
figur.)



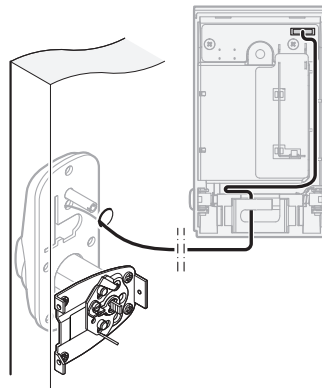
- 1 a) Fit the Keypad to the outside of the door.
b) Fit the Mounting Plate of the Rim Lock with its
moving parts in upward position.
- 2 a) Turn the center piece towards the door frame.
b) Press down the locking piece.
- 3 Use the cut screws and fasten the Key Pad to the
Mounting Plate.
- 4 Fit and mark the position of the Mounting Plate:
Inward door: 4 mm from door edge.
Outward door: 5 mm from door frame.
- 5 Fasten the Mounting Plate with the 4 wooden screws.
Check that the Keypad is vertical to the door. Adjust
if necessary.
- 6 Move the locking piece in upward position.
(Note: The locking cam must always be at the top. If
not, screw it off and fasten it according to the figure.)



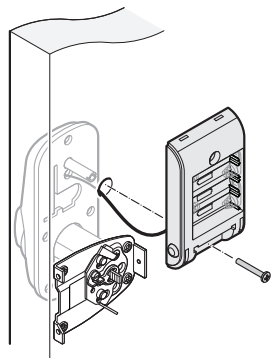
7 Secure the Battery Pack



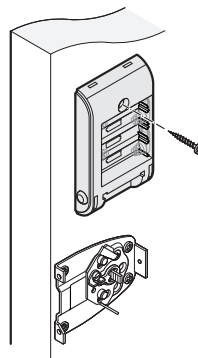
- 🇩🇰 Forbind kablet med batterienheden.
- 🇳🇴 Koble kabel til batteripakken.
- 🇸🇪 Anslut kabeln till batteripaketet.
- 🇬🇧 Connect the cable to the battery pack.



- 🇩🇰 Placer kablet i kanalen langs batterienheden.
- 🇳🇴 Strekk kabel i sporet bak på batteripakken.
- 🇸🇪 Placera kabeln i kabelrännan.
- 🇬🇧 Align the cable along the cable retaining slot.



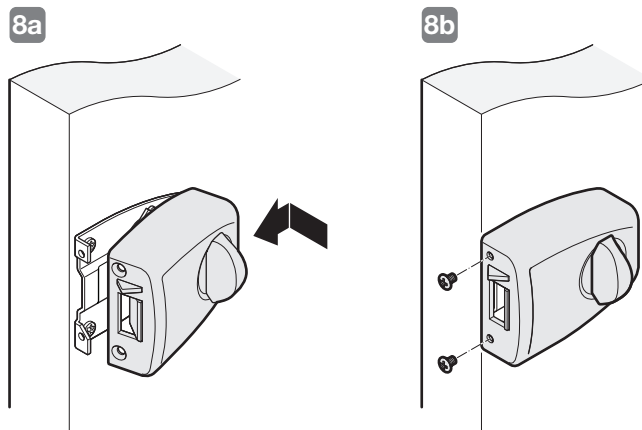
- 🇩🇰 Vælg en skrue i passende længde og skru derefter batterienheden og tastaturet sammen.
- 🇳🇴 Velg riktig lengde på medfølgende maskin skrue og fest til utvendig skilt/tastatur.
- 🇸🇪 Välj en skruv med rätt längd och skruva fast i knappsattens hylsa.
- 🇬🇧 Select screw with appropriate length and screw into boss.



- 🇩🇰 Kontrollér at batterienheden sidder lige og fastgør den med træskruen.
- 🇳🇴 Kontrollér at batteripakken står loddrett. Fest med treskrue.
- 🇸🇪 Kontrollera att batteripaketet är rakt i förhållande till dörren och fäst med träskruven.
- 🇬🇧 Align battery pack with door and fasten with the wooden screw.

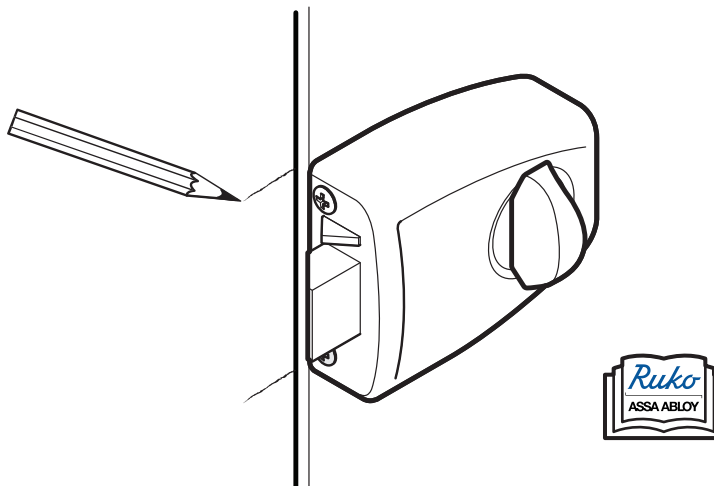
8 Secure the Lock case

- 🇩🇰 Monter kasselåsen og fastgør med 2 stk. skruer på forkanten.
Bemærk: Den skrå låsefalle skal være trykket ind i låsekassen ved montering.
- 🇳🇴 Fest låskassen med to medfølgende små skruer.
(Obs: Fallen på låsen må trykkes inn før låsen monteres på monteringsplaten.)
- 🇸🇪 Montera låshuset på bottenplattan och fäst med de två skruvarna.
(Obs! Låskolven ska vara intryckt i låshuset vid montering.)
- 🇬🇧 Refit the Rim Lock case with the two screws.
(Note: The latch must be in pushed in position in the lock case during assembly.)



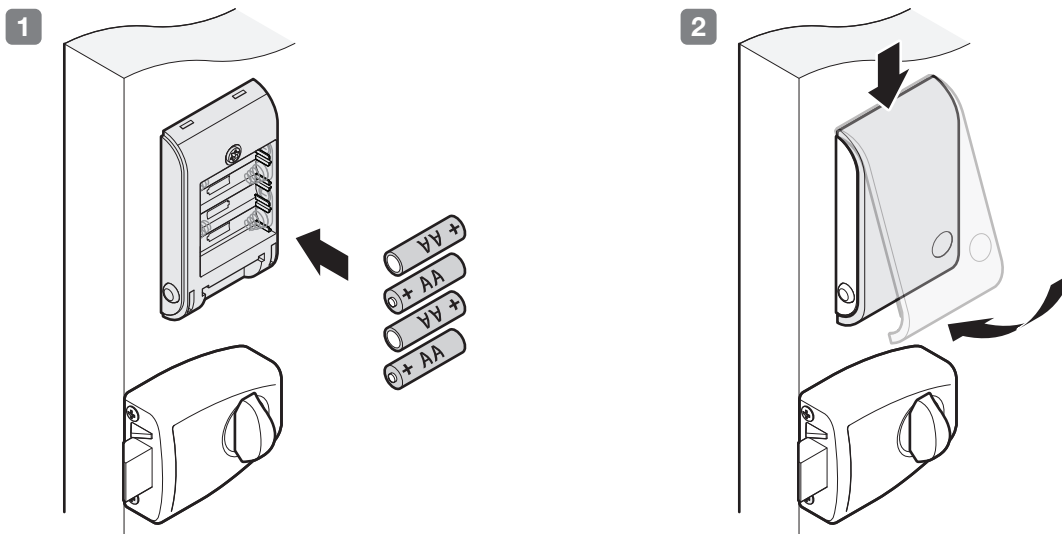
9 Staple Fitting - Option

- 🇩🇰 Montér slutblikket ud for kasselåsen. Se detaljer i monteringsanvisning til kasselås.
- 🇳🇴 Tilpass sluttstykket i forhold til fallen på låskassen. Pass på at den lille sperrefallen ikke går inn i hullet på sluttstykket. Se Ruko monteringsanvisning for instruksjoner.
- 🇸🇪 Fäst slutblecket enligt positionen på låshuset. Se Ruko Installationsguide för instruktioner.
- 🇬🇧 Fit the staple according to the position of the Rim Lock. Please refer to the Ruko Rim Lock Installation Guide for detailed instructions.



10 Insert Batteries and Close the Cover

- 🇩🇰 Sæt batterierne i og klik batteridækslet på.
- 🇳🇴 Sett inn batteriene. Pass på at polaritet er riktig. Sett på batterilokk. Start fra toppen.
- 🇸🇪 Sätt i batterierna och montera locket genom att haka i det i ovankant och trycka till i nederkant tills du hör ett klick.
- 🇬🇧 Insert the batteries and attach the hatch from above. A clicking sound is heard when the hatch engages.



11 Register a PIN code - Quick guide



! Vigtigt

For at undgå at blive låst ude, luk ikke døren før koden er registreret og afprøvet.

- 1 Åbn batteridækslet og tryk én gang på registreringsknappen ①.
- 2 Indtast den ønskede familiekode (4 til 12 cifre)
- 3 Tryk på # knappen
- 4 Tryk på registreringsknappen ① for at afslutte.



! Forsiktig

For å unngå å bli låst ute, ikke lukk døren før du har laget en kode.

- 1 Åpne batterilokket og trykk på registreringsknappen ① én gang.
- 2 Tast inn familiekode (4 til 12 siffer)
- 3 Trykk # tast.
- 4 Trykk på registreringsknappen ① for å bekrefte.



! Varning

För att undvika att bli utelåst, programmera en kod och pröva den innan dörren stängs.

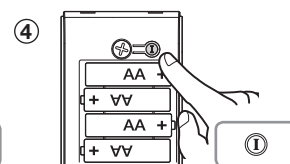
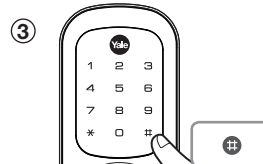
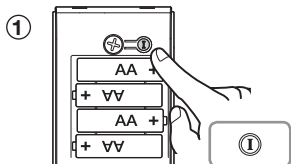
- 1 Öppna batterilocket och tryck på programmeringsknappen ①.
- 2 Mata in en familjekod. (4 till 12 siffror)
- 3 Tryck #.
- 4 Tryck på programmeringsknappen ① för att avsluta programmeringen.



! Caution

To avoid any possibility of being locked out, do not close the door until a PIN code has been successfully registered to allow access back in.

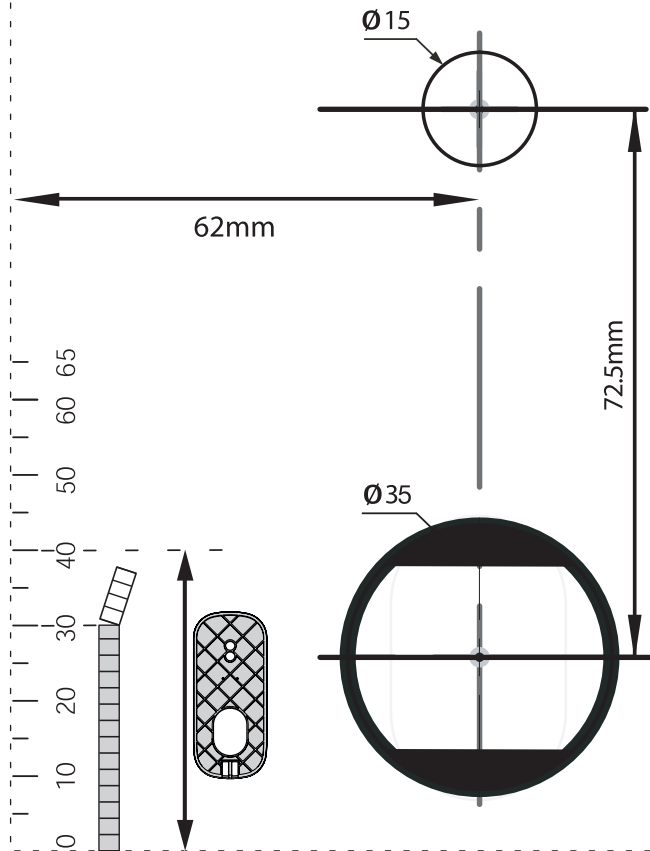
- 1 Open the battery cover in the back body and press ① (Registration) button once.
- 2 Enter a family code (4 to 12 digits)
- 3 Enter # button.
- 4 Press ① (Registration) button to complete.

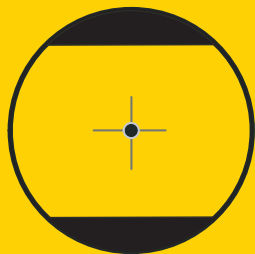


4-12



- 🇩🇰 Brugsanvisning og flere programmeringsfunktioner kan findes i User Manual.
- 🇳🇴 For mer programmeringsinformasjon, se brukermanual.
- 🇸🇪 För fler programmeringsfunktioner se Användarmanualen.
- 🇬🇧 For more programming functions please refer to the User Manual.





YALE, with its unique global reach and range of products, is the world's favorite lock – the preferred solution for securing your home, family and personal belongings.

ASSA ABLOY is the global leader in door opening solutions, dedicated to satisfying end-user needs for security, safety and convenience.

For more information on product, resellers and registration of product please visit **www.yale.se** or **www.yalelock.dk** or **www.yaledoorman.no**

